



## ⚠ AVERTISSEMENT

Débranchez l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien du chauffe-eau. Seul un technicien qualifié peut en faire l'inspection. Ne pas suivre cette directive peut entraîner des dommages à la propriété, des blessures graves ou même la mort.

| CONDITION (code#) | LES CAUSES  | LES SOLUTIONS PROBABLES  |
|-------------------|---|--|
| 1                 | Circuit de mise à la terre ouvert dans le système d'allumage.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le conducteur de mise à la terre soit adéquatement connecté à la boîte de fusibles ou aux disjoncteurs, puis au chauffe-eau.</li> <li>Vérifiez que les conducteurs de mise à la terre du chauffe-eau soient correctement branchés et fixés.</li> </ol>   |
| 2                 | Erreur de branchement ou résistance élevée à la mise à la terre.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que les branchements sur les conducteurs neutres et vivants soient correctement effectués.</li> <li>Assurez-vous que le chauffe-eau soit correctement connecté à la mise à la terre.</li> </ol>  |
| 3                 | L'interrupteur de pression négative est demeuré fermé plus de cinq (5) secondes après la demande.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Le filage de l'interrupteur de pression négative est incorrect.</li> <li>L'interrupteur de pression négative est défectueux et doit être remplacé.</li> </ol>   |
| 4                 | L'interrupteur de pression négative est demeuré ouvert plus de cinq (5) secondes après que le ventilateur ait été activé.<br><small>(voir note au bas de la page)</small> | <ol style="list-style-type: none"> <li>Le filage de l'interrupteur de pression négative est incorrect.</li> <li>Le tuyau de l'interrupteur de pression négative est mal connecté.</li> <li>Les prises d'air ou la cheminée d'évacuation du chauffe-eau sont obstruées ou restreintes.</li> </ol>   |
| 5                 | Le test d'auto-diagnostic indique une erreur dans le circuit de l'allumeur.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le filage soit adéquat et bien fixé.</li> <li>Débranchez l'allumeur et mesurez sa résistance d'allumage avec un ohmmètre précis, entre les connexions 1 et 2. La résistance devrait se situer entre 11,5 et 18,8 ohms. Si la lecture est incorrecte, remplacez l'allumeur.</li> <li>Si les vérifications précédemment mentionnées sont bonnes, remplacez le contrôle au gaz.</li> </ol>   |
| 6                 | Le nombre maximum d'essais d'allumage ou de cycles a été atteint et le système est verrouillé.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si l'alimentation de gaz est coupée ou trop faible pour fonctionner.</li> <li>Vérifiez que la baguette du détecteur de flamme soit bien positionnée et exempte de toute contamination. Remettez en place la baguette du détecteur de flamme ou nettoyez délicatement avec un linge dont la surface est légèrement abrasive.</li> <li>L'allumeur peut être mal positionné. Réajustez sa position, si nécessaire.</li> <li>Vérifiez que l'allumeur et le détecteur de flamme soient correctement branchés et en bon état de fonctionner.</li> <li>Le voltage au chauffe-eau est bas. Vérifiez et réparez.</li> </ol> |
| 7                 | Un problème avec le circuit maître a été trouvé.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Coupez l'alimentation du chauffe-eau pendant dix (10) secondes, puis rallumez.</li> <li>Si l'étape précédente n'a pas annulé le code d'erreur, le contrôle au gaz doit être remplacé.</li> </ol>  |
| 8                 | Un problème avec le micro-processeur interne a été détecté.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Coupez l'alimentation du chauffe-eau pendant dix (10) secondes, puis rallumez.</li> <li>Si l'étape précédente n'a pas annulé le code d'erreur, le contrôle au gaz doit être remplacé.</li> </ol>  |
| 9                 | Un problème avec le circuit interne a été détecté.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Coupez l'alimentation du chauffe-eau pendant dix (10) secondes, vérifiez la polarité, puis rallumez.</li> <li>Si l'étape précédente n'a pas annulé le code d'erreur, le contrôle au gaz doit être remplacé.</li> </ol>  |
| 10                | Un signal de flamme hors séquence a été détecté.  | Remplacez le contrôle au gaz.  |
| 11                | Le limiteur thermique de haute température est ouvert.  | Remplacez le contrôle au gaz.  |
| 12                | Un des boutons de réglage de température est bloqué.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'objet appuyé sur le devant du contrôle.</li> <li>Appuyez légèrement une fois sur chacun des boutons, puis relâchez.</li> <li>Si l'étape précédente n'a pas annulé le code d'erreur, le contrôle au gaz continuera de chauffer l'eau à la température du dernier réglage. Vous ne pourrez changer le réglage sans remplacer le contrôle au gaz.</li> </ol>  |
| 13                | Un problème avec le détecteur de température a été décelé.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le filage et qu'il n'y ait pas de circuits ouverts ou de court-circuit.</li> <li>Si aucun problème avec le filage n'est décelé, le contrôle au gaz doit être remplacé.</li> </ol>  |
| 14                | Un problème avec le détecteur de vapeurs inflammables.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que tout le filage soit intact et qu'aucun circuit n'ait été coupé ou mis à la terre.</li> <li>Si vous ne repérez aucun problème de filage, remplacez le détecteur de vapeurs inflammables.</li> </ol>   |
| 15                | Le contrôle a détecté la présence de vapeurs inflammables et est maintenant en mode verrouillage.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Identifiez la source de vapeurs inflammables et la soustraire de l'environnement immédiat du chauffe-eau.</li> <li>Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié ou votre fournisseur de gaz pour faire inspecter le chauffe-eau.</li> </ol>  |
| 16                | Courant de flamme faible.   | <ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la baguette du détecteur de flamme est bien positionnée et exempte de toute contamination. Remettez en place la baguette du détecteur de flamme ou nettoyez délicatement avec un linge dont la surface est légèrement abrasive.</li> <li>Faible puissance vers le chauffe-eau. Vérifiez et réparez.</li> </ol>   |

**Note :** Vu que le limiteur de haute température sur l'unité de ventilation est branché en série avec l'interrupteur de pression négative, le problème peut être occasionné par l'enclenchement du limiteur de haute température



| CONDITION  | LES CAUSES  | LES SOLUTIONS PROBABLES  |
|--|---|--|
| Le brûleur n'allume pas.   | Aucun gaz.  | Communiquez avec la compagnie de gaz.  |
|  | Saletés dans la conduite de gaz.  | Communiquez avec la compagnie de gaz.<br>Insérez un piège à débris dans la conduite de gaz.  |
|  | Prises d'air obstruées.   | Enlevez toute saleté, poussière et déchets à l'aide d'un aspirateur.   |
|  | Tuyau d'alimentation du brûleur obstrué.  | Nettoyez le tube et trouvez la source du problème.   |
|  | Contrôle au gaz défectueux.   | Remplacez-le par un neuf.  |
|  | Contrôle au gaz ajusté trop bas.  | Remontez le contrôle au gaz à la température désirée.  |
| La flamme semble flotter autour du brûleur et se sauver.                             | Haute pression de gaz.  | Communiquez avec la compagnie de gaz.  |
|  | Orifice du brûleur trop grand.  | Changez-le pour le modèle approprié.   |
|  | Cheminée dans le réservoir obstruée.  | Nettoyez la cheminée et trouvez la source du problème.   |
|  | Prises d'air obstruées.   | Enlevez toute saleté, poussière et déchets à l'aide d'un aspirateur.   |
|  | Chauffe-eau localisé dans un endroit confiné.   | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
|  | Refoulement d'air dans la cheminée (downraft).  | Trouvez la source et corrigez le problème.   |
| L'interrupteur de pression négative situé sur l'unité de ventilation demeure ouvert. | Une des causes potentielles est l'accumulation excessive de saleté, de poussière ou d'autres débris sur la grille coupe-feu et sur les pales de l'unité de ventilation. | Nettoyez la grille coupe-feu dans la chambre de combustion en utilisant une brosse rigide, de l'air comprimé et/ou un aspirateur. En aucune circonstance, l'unité de ventilation ne doit être nettoyée ou remplacée sans contacter le manufacturier. |
| La flamme est jaune et faible.   | Insuffisance d'air secondaire.  | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
|  | Cheminée dans le réservoir obstruée.  | Nettoyez la cheminée et trouvez la source du problème.   |
|  | Prises d'air obstruées.   | Enlevez toute saleté, poussière et déchets à l'aide d'un aspirateur.   |
|  | Tuyau d'alimentation du brûleur obstrué.  | Nettoyez le tube et trouvez la source du problème.   |
|  | Ouvertures dans le contrôleur de flamme obstruées.  | Enlevez toute saleté, poussière et déchets à l'aide d'un aspirateur.   |
|  | Chauffe-eau localisé dans un endroit confiné.   | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
| La flamme est trop longue.   | Insuffisance d'air secondaire.  | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
|  | Orifice du brûleur trop grand.  | Changez-le pour le modèle approprié.   |
|  | Contrôle au gaz défectueux.   | Remplacez-le par un neuf.  |
| La flamme brûle à l'orifice.   | Basse pression de gaz.  | Communiquez avec la compagnie de gaz.  |
|  | Contrôle au gaz défectueux.   | Remplacez-le par un neuf.  |
| La facture de gaz est élevée.  | Contrôle au gaz mal calibré.  | Ajustez le cadran du contrôle au gaz à la température désirée.   |
|  | Sédiments et calcaire au fond du réservoir.   | Enlevez les dépôts. Vérifiez si un système de traitement d'eau s'avère nécessaire.   |
|  | Chauffe-eau trop petit pour les besoins.  | Évaluez vos besoins réels et installez l'appareil nécessaire.  |
|  | Raccords d'eau chaude et froide inversés lors de l'installation.  | Refaites les raccords. Vue de face, l'entrée d'eau froide est à droite et la sortie d'eau chaude, à gauche.  |
|  | Robinets qui fuient.  | Réparez les robinets.  |
|  | Fuite de gaz.   | Avisez immédiatement la compagnie de gaz.  |
|  | Gaspillage d'eau chaude.  | Avisez le consommateur.  |
|  | Longueur de tuyaux excessive.   | Isolez la tuyauterie.  |
|  | Tuyaux dans des murs non isolés.  | Isolez la tuyauterie.  |
| Manque d'eau chaude.   | Basse pression de gaz.  | Communiquez avec la compagnie de gaz.  |
|  | Raccords d'eau chaude et froide inversés lors de l'installation.  | Refaites les raccords. Vue de face, l'entrée d'eau froide est à droite et la sortie d'eau chaude, à gauche.  |
|  | Sédiments et calcaire au fond du réservoir.   | Enlevez les dépôts. Un traitement d'eau peut s'avérer nécessaire.  |
|  | Chauffe-eau trop petit pour les besoins.  | Évaluez vos besoins réels et installez l'appareil nécessaire.  |
|  | Contrôle au gaz ajusté trop bas.  | Ajustez le cadran du contrôle au gaz à la température désirée.   |
|  | Robinets qui fuient.  | Réparez les robinets   |
|  | Gaspillage d'eau chaude.  | Avisez le consommateur.  |
|  | Longueur de tuyaux excessive.   | Isolez la tuyauterie.  |
|  | Tuyaux dans des murs non isolés.  | Isolez la tuyauterie.  |
| La récupération de l'eau chaude est lente.   | Insuffisance d'air secondaire.  | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
|  | Basse pression de gaz.  | Communiquez avec la compagnie de gaz.  |
|  | Contrôle au gaz ajusté trop bas.  | Ajustez le cadran du contrôle au gaz à la température désirée.   |
|  | Contrôle au gaz mal calibré.  | Remplacez-le par un neuf.  |
|  | Cheminée dans le réservoir est obstruée.  | Nettoyez la cheminée et trouvez la source du problème.   |



| CONDITION  | LES CAUSES   | LES SOLUTIONS PROBABLES  |
|--|--|--|
| La récupération de l'eau chaude est lente (suite).   | Chauffe-eau trop petit pour les besoins.   | Estimez les besoins réels et installez l'appareil nécessaire.  |
|  | Raccords d'eau chaude et froide inversés lors de l'installation.                           | Refaites les raccords. Vue de face, l'entrée d'eau froide est à droite et la sortie d'eau chaude, à gauche.  |
|  | Gaspillage d'eau chaude.   | Avisez le consommateur.  |
| Fuites d'eau.  | Manque d'étanchéité des raccords.  | Resserrez les connexions.  |
|  | Fuites du système de plomberie ou des autres installations.                                | Vérifiez le système de plomberie.  |
|  | Condensation.  | Voyez la section <b>Condensation</b> dans le manuel d'installation.  |
| La soupape de sûreté coule.  | Stratification.  | Baissez la température du contrôle au gaz.   |
|  | Pression excessive.  | Ajoutez une soupape de réduction de pression sur la conduite d'eau froide.   |
|  | Expansion thermique sur le système d'eau en circuit fermé.                                 | Installez un réservoir d'expansion.  |
|  | Soupape mal assise.  | Vérifiez le fonctionnement de la soupape et la remplacer, si nécessaire.   |
| Le contrôle au gaz reste enclenché.  | Contrôle au gaz défectueux.  | Remplacez le contrôle au gaz.  |
|  | Contrôle au gaz mal calibré.   | Remplacez le contrôle au gaz.  |
| Condensation.  | Premier remplissage.   | Laissez le chauffe-eau se réchauffer. Le problème devrait disparaître. S'il persiste, vérifiez le système de plomberie.                              |
|  | Consommation élevée d'eau chaude combinée avec entrée d'eau très froide.                   | Laissez le chauffe-eau se réchauffer. Le problème devrait disparaître. S'il persiste, vérifiez le système de plomberie.                              |
|  | Chauffe-eau trop petit pour les besoins.   | Estimez les besoins réels et installez l'appareil nécessaire.  |
| Odeurs qui accompagnent la combustion.   | Insuffisance d'air secondaire.   | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
|  | Chauffe-eau localisé dans un endroit confiné.  | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
|  | Cheminée dans le réservoir est obstruée.   | Nettoyez la cheminée et trouvez la source du problème.   |
| Fumée visible et carbonisation.  | Insuffisance d'air secondaire.   | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
|  | Basse pression de gaz.   | Communiquez avec la compagnie de gaz.  |
|  | Flamme jaune et faible.  | Voyez la section <b>La flamme est jaune et faible</b> dans le manuel d'installation.   |
|  | Cheminée dans le réservoir est obstruée.   | Nettoyez la cheminée et trouvez la source du problème.   |
|  | Contrôle au gaz défectueux.  | Remplacez le contrôle au gaz.  |
|  | Chauffe-eau localisé dans un endroit confiné.  | Créez une ventilation adéquate pour le chauffe-eau.  |
| L'eau chaude dégage une odeur désagréable.   | Eau avec une haute teneur en sulfate et minéraux.  | Remplacez l'anode de magnésium avec une anode d'aluminium et javellisez le chauffe-eau.  |
| Déclenchement répétitif de l'interrupteur de température haute limite de la porte d'accès. | Mauvaise aspiration du système de ventilation.   | Vérifiez que la cheminée ne soit pas obstruée et qu'elle soit dimensionnée et installée selon les directives fournies dans le manuel d'installation. |
|  | Insuffisance d'air pour la combustion.   | Fournissez une quantité d'air suffisante pour la combustion. Veuillez vous référer aux codes d'installation en vigueur.                              |
|  | La température ambiante est trop élevée.   | Réduisez la température ambiante.  |
|  | Accumulation excessive de saleté, de poussière ou d'autres débris sur la grille coupe-feu. | Nettoyez la grille coupe-feu dans la chambre de combustion en utilisant une brosse rigide, de l'air comprimé et/ou un aspirateur.                    |